



Todos por el reencuentro

NIÑEZ DESAPARECIDA POR EL CONFLICTO ARMADO
INTERNO EN GUATEMALA

Asociación comunitaria Todos por el Reencuentro

Tristemente la desaparición forzada, como mecanismo de control social, empezó en Guatemala en la década de los años 60, sobre todo durante el gobierno militar de Enrique Peralta Azurdía. A partir de ahí, cerca de 45,000 personas han sido detenidas y desaparecidas en nuestro país, la mayoría de las cuales aún se desconoce su paradero.

Varios son los objetivos que la desaparición forzada ha tenido. Interesa, ahora, resaltar aquel que pretende destruir los vínculos de relación entre las personas. Es decir, en la desaparición se busca afectar, sobre todo, a la familia, a la comunidad o a la sociedad en general. El propósito es inhibirla, atemorizarla, aislarla. El fin, que la interrelación entre las personas se destruya, que los vínculos de solidaridad, apoyo y organización desaparezcan. Cuando alguien es capturado y su cuerpo aparece cruelmente torturado, el objetivo no es la persona asesinada, sino los que están vivos, los llamados espectadores del hecho. En la medida que el miedo se internaliza en la comunidades, la desaparición forzada

cumple la meta de paralizarlas, con lo cual el control político de los poderes se fortalece.

Lo que hace la desaparición forzada es quitar el control de la vida a las familias que son víctimas de esa situación. Las aísla, las culpabiliza, las obliga, por el temor, a llorar su dolor en soledad. Eso provoca terribles daños emocionales que, para el caso de Guatemala, se han prolongado por décadas.

De ahí que una de las estrategias psicosociales para superar el dolor de la desaparición es que las familias que la han sufrido retomen el control de su vida, a través de organizarse para buscar esclarecer la verdad y a sus desaparecidos. Este principio ha estado claro desde que empezamos a trabajar el Programa Todos por el Reencuentro.

Por esa razón es que dentro de sus áreas de acción hay una de naturaleza estratégica: la organización de los familiares de niñez desaparecida. Si los propios

Índice

Asociación Comunitaria Todos por el Reencuentro	1
Declaración	3
Extractos de los discursos de los invitados de honor a la presentación pública de la Asociación Comunitaria Todos por el Reencuentro	6
Reencuentros familiares del trimestre abril-junio 2007	7
Mensajes de solidaridad con la Asociación Comunitaria Todos por el Reencuentro	10
La patria en junio (poema)	11



familiares no asumen de forma organizada la búsqueda de los desaparecidos, muchos de los daños sufridos en todos estos años no tendrán alivio.

El esfuerzo de construir esa organización por parte de las familias ha sido paulatino a lo largo de casi 5 años y, aunque aun falta mucho terreno por caminar, ahora se sienten más fuertes y seguros para esa tarea que, en muchos casos, posiblemente dure toda la vida.

Reconociendo objetivamente las limitaciones aun existentes, nos sentimos profundamente emocionados por la presentación pública de la Asociación Comunitaria Todos por el Reencuentro, que tuvo lugar en la capital de Guatemala el pasado 20 de junio del 2007. Ese acto fue una demostración de que el protagonismo de los familiares cada vez es más real. Y así tiene que ser. Finalmente son sus hijos e hijas los desaparecidos y, aunque instituciones como la Liga de Higiene Mental les esté acompañando desde hace ocho años, son ellos y ellas quienes tienen, en primer lugar, la palabra de por donde orientar los esfuerzos para saber la verdad.

Constituir la Asociación, con la participación de familiares que residen en al menos 191 comunidades de toda Guatemala y que pertenecen a 8 grupos etnolingüísticos mayas y ladinos, es una clara evidencia de que a pesar de la firma de los acuerdos de paz hace 10 años, aún hay temas pendientes vinculados al conflicto armado. Uno de estos temas es que el Estado dé una respuesta a las familias que perdieron a sus hijos por circunstancias de la guerra.

Estamos contentos también porque este logro es una forma de reconstruir la participación ciudadana de aquellos guatemaltecos que, por razones de la represión política, han vivido sin hacer práctico el derecho de exigir el verdadero resarcimiento a su dolor. Esto es, saber la verdad de lo ocurrido a sus pequeños desaparecidos y, ojalá, volver a verlos, como ya ha ocurrido con 125 familias participantes en la Asociación.

Este boletín No. 21 lo dedicamos fundamentalmente al proceso de constitución de la Asociación Todos por el Reencuentro, que es el fruto de la perseverancia y confianza de los familiares y también del trabajo responsable de quienes ahora y antes hemos trabajado con la Liga de Higiene Mental en este Programa.

A todos y todas queremos dar un fraternal agradecimiento, así como a las distintas agencias de cooperación que en todos estos años han creído en la fuerza y el espíritu de las familias. Particularmente queremos reconocer el apoyo que, para el tema organizativo de las familias, hemos tenido durante este año por parte de Linking Solidarity de Holanda.

Sabemos que el camino aún es largo y difícil. Como Liga de Higiene Mental, reiteramos lo que en muchas ocasiones hemos dicho en las asambleas de familiares: seguiremos con el compromiso de apoyar en la búsqueda de la niñez desaparecida, en tanto las familias y la Asociación lo necesiten.





“Asociación comunitaria Todos por el Reencuentro”

Declaración



Más de 25 años han pasado desde la época más dura que nos tocó vivir durante el conflicto armado interno. Muchos análisis han demostrado la gran tragedia que entonces sufrimos. Se cuentan por cientos las masacres y las comunidades destruidas. Por miles los muertos y los desaparecidos. Por millones de quetzales los daños provocados a nuestra riqueza económica, como la tierra, los bosques y las aguas de nuestros ríos, lagos y lagunas. Nuestro pueblo y la naturaleza siguen llorando de dolor, a pesar del tiempo que ya ha pasado desde entonces.

A pesar de algunos cambios ocurridos en estos años, sobre todo que finalizó el proceso de guerra interna, hay situaciones que para nosotros siguen tan vivas como hace 25 años. Hechos que siguen causando dolor en nuestro corazón. Uno de esos dolores es no saber qué ocurrió con nuestros hijos e hijas desaparecidos durante el conflicto armado interno, pues, aunque el tiempo ha transcurrido, nosotros los seguimos recordando, llorando y esperando

como que el día de ayer hubieran desaparecido. El sufrimiento que su ausencia ha provocado únicamente tendrá consuelo cuando sepamos la verdad de lo que les pasó y, tenemos esa esperanza, poder reencontrarnos con ellos.

Durante años nunca hemos dejado de luchar y de buscarlos, pues el dolor de un hijo perdido no lo alivia el tiempo. Por el contrario, este se vuelve más intenso, aunque durante muchos años tuvimos que sufrirlo en soledad.

Esto, poco a poco ha ido cambiando. Desde hace 8 años nuestra lucha ha sido cada vez más organizada, sobre todo gracias a que la Liga Guatemalteca de Higiene Mental ha venido acompañándonos en este proceso. Esto ha permitido que hoy día estemos en la búsqueda de más de 590 casos de niñas y niños desaparecidos, a la vez que más de 120 familias han aliviado su sufrimiento, luego de haberse reencontrado con sus pequeños desaparecidos. Apenas el día de ayer

se reencontraron dos familias más y que, como un símbolo de esta lucha, nos acompañan el día de hoy en este importante evento.

Es por eso que el acto de hoy es una expresión de que nuestra lucha ha crecido en cantidad y en calidad. Esto es importante para los años venideros pues la búsqueda de los desaparecidos es un trabajo permanente, de muchos años, quizás de toda la vida. Haber constituido la “Asociación Comunitaria Todos por el Reencuentro” nos anima, nos fortalece. Sabemos que hay mucho camino por delante, que apenas estamos en el inicio de este esfuerzo, pero también estamos convencidos que con nuestra organización ese camino será menos difícil, pues la unidad y solidaridad entre las familias le inyecta fuerza y esperanza.

Al realizar este acto público de constitución de nuestra organización, lo hacemos con la conciencia que los daños que sufrimos por la desaparición forzada de nuestras familias tendrá un poco de alivio a través de, al menos, dos condiciones:

- a. Fortalecer el derecho que tenemos de poder expresar nuestro problema. El silencio que se quiere imponer del pasado, bajo el criterio del borrón y cuenta nueva, nos niega la posibilidad de desahogar nuestro dolor, nuestras angustias y nuestras esperanzas. Somos aún una sociedad silenciada y, nosotros, queremos contribuir a romper ese silencio. Es por eso que insistimos que luchar contra el olvido y el silencio es uno de nuestros aportes para la construcción de la paz que Guatemala necesita.
- b. El segundo factor es la necesidad del reconocimiento social del dolor que aún sufrimos los que fuimos víctimas de desaparición forzada. A veces da la impresión de vivir en una sociedad que desconoce o

niega la historia reciente. Recordemos que el reconocimiento social a estos problemas es vital para que el trágico pasado no vuelva a ser una realidad en nuestro país. La verdadera paz no puede construirse al margen de la memoria histórica.

Al constituirnos públicamente como una organización de sobrevivientes de la guerra, más de 10 años después que se firman los acuerdos de paz, es una clara señal de que hay temas profundos de la guerra que aún están pendientes. Uno de estos temas es nuestros familiares desaparecidos. En razón de ello planteamos:

Primero: Solicitar al gobierno de Guatemala que considere el apoyo real a la lucha que venimos desarrollando organizadamente los familiares de niñez desaparecida desde hace ya varios años. Apoyarnos con información para localizar a nuestros hijos, apoyarnos con recursos financieros para ampliar el trabajo de búsqueda y recibir apoyo político que permita entender que el Estado está empezando a asumir la responsabilidad que le corresponde como primer actor en este tema.

Segundo: Exigir a todos los partidos políticos que están actualmente en la contienda electoral, a nivel nacional así como local, a que definan su postura en cuanto al tema de los niños desaparecidos y sus familias. Hasta ahora absolutamente todos guardan silencio en sus ofertas electorales en esta problemática. Pareciera ser que para ellos el pasado y nuestro dolor no existen. Nos gustaría saber ¿por qué las demandas pendientes de las víctimas de la guerra no están en su agenda política?

Tercero: Solicitar a los medios de comunicación (radio, prensa y televisión) un esfuerzo para ayudar a los familiares de la Asociación Todos por el Reencuentro en campañas que fortalezcan las



acciones de búsqueda. Los medios son una excelente forma para mejorar esas acciones. Lo que les pedimos es que consideren el tema de la desaparición no como un hecho coyuntural que hace noticia, sino como una necesidad de mantener y fortalecer el reconocimiento social. Quien no conoce u olvida el pasado poco puede hacer en fortalecer su actitud de solidaridad tan importante

hoy día en el esfuerzo por re-humanizar nuestra sociedad.

Por último, queremos agradecer profundamente a todas aquellas personas, instituciones y agencias de cooperación, que a lo largo de estos 8 años han permitido que la lucha en la búsqueda de la niñez desaparecida se mantenga en Guatemala.

*“El conflicto armado terminó,
pero el dolor y nuestra lucha continúan...”*



Guatemala, 20 de junio del 2007

Extractos de los discursos de los invitados de honor a la presentación pública de la Asociación Comunitaria Todos por el Reencuentro

“Los familiares de la Asociación Comunitaria Todos por el Reencuentro, están una vez más, dándole un ejemplo a la sociedad. El esfuerzo por formar la asociación, tiene ocho años de trabajo. Es un proceso de reconstrucción del tejido social, de la recuperación de la confianza. Es un proceso que nos demuestra que los familiares que son los actores fundamentales, son quienes tienen que estar involucrados y ser el motor principal de esta lucha. Tenemos que trabajar juntos para que no pensemos otra vez que nuestra niñez fue desaparecida. Avanzamos con dificultades, muchas veces con contradicciones personales e institucionales pero el ejemplo de hoy, es precisamente no perderse en el camino, saber hacia donde ir por ejemplo, hacia la reconstrucción de nosotros mismos y de nuestra dignidad. Para ustedes los mejores augurios, no dudo que esta asociación comunitaria va a crecer, y nosotros, como Programa Nacional de Resarcimiento estamos en toda la disponibilidad de apoyar este trabajo para recuperar la ciudadanía, la memoria, pero sobre todo la dignidad...”

Lic. MARTÍN ARÉVALO
Coordinador
Programa Nacional de Resarcimiento –PNR–

“Quiero valorar el esfuerzo que han hecho los familiares, al constituir una Asociación Comunitaria para la búsqueda de sus hijos desaparecidos. Este trabajo es ejemplar para todas y todos ya que es un esfuerzo, un éxito, un logro, y no es fácil porque las condiciones que facilitaron la guerra, las condiciones que se dieron para que desaparecieran niños y comunidades enteras, continúan vigentes. La asociación, le da fortaleza y dignifica al país, la reconciliación necesita la justicia, la verdad.”

Licda. MANUELA ALVARADO
Sub-Directora
Comisión Presidencial de Derechos Humanos
–COPREDEH–

“En nombre del Procurador de Derechos Humanos, estamos aquí presentes, para con vergüenza aceptar que tienen mucho más frutos en la búsqueda y el reencuentro de desaparecidos, que el Estado mismo y sus instituciones. Precisamente hoy se conmemora el día nacional contra las desapariciones forzadas, que se instauró para recordar el dolor y la injusticia que es tener a un niño desaparecido. Ante esa ausencia, ese dolor y esa vergüenza que hoy represento, está el trabajo, la ineludible labor que en su lucha han tenido estos familiares que nos acompañan hoy, ellos si tienen productos hoy que demostrar. Presenciar actos como hoy, es un alivio para el Estado.”

Licda. MARÍA EUGENIA MORALES DE SIERRA
Procuradora Adjunta
Procuraduría de Derechos Humanos –PDH–

“La incertidumbre sobre la suerte que han tenido sus seres queridos es una dura realidad, para innumerables familias en situaciones de conflicto armado, en muchas partes del mundo, hay padres y hermanos que buscan desesperadamente a familiares desaparecidos, pues tienen la incertidumbre de saber si sus miembros están vivos o muertos. Es tan importante saber que no se han cansado de buscar a sus hijos y que cuentan con la ayuda de organizaciones dedicadas a este trabajo como la Liga Guatemalteca de Higiene Mental. En mi opinión con este esfuerzo de la asociación, creo que es posible ubicar a las niñas y los niños desaparecidos y reencontrarlos con sus familias. Espero lo mejor y les deseo mucha suerte en esta búsqueda.”

Sr. PETER FLUGE
Jefe de Misión
Cruz Roja Internacional





Reencuentros familiares del trimestre abril-junio 2007

Reencuentro (s) Nº: 106

Fecha del Reencuentro: 13 de abril de 2007

Lugar del Reencuentro: Comunidad Ingenieros, Ixcán, Quiché

Antonio Choc Seb y su hermana María Julia, se reencuentran tras 24 años de separación. El reencuentro se llevó a cabo después de siete horas de viaje desde la aldea Chicoj, San Pedro Carchá, Alta Verapaz.

Reencuentro (s) Nº: 107

Fecha del Reencuentro: 17 de abril de 2007

Lugar del Reencuentro: Comunidad de retornados de Bolivia "Tierra y Libertad 31 de Marzo", Livingston, Izabal

Se separaron en 1982 por la persecución del ejército. Ahora, Abelino y Alejandro Ramírez se reencuentran con su tío Pedro Lucero y su primo David, refugiados en Bolivia y recientemente retornados a Guatemala

Reencuentro (s) Nº: 108

Fecha del Reencuentro: 17 de abril de 2007

Lugar del Reencuentro: Comunidad de retornados de Bolivia "Tierra y Libertad 31 de marzo", Livingston, Izabal

Después de vivir 25 años en Bolivia, a causa del conflicto armado interno en Guatemala, Ricardo Ramírez abrazó nuevamente a su sobrino Juan García, quien también se reencontró con sus primos Albertina y Diego.

Reencuentro (s) Nº: 109, 110 y 111

Fecha del Reencuentro: 20 de abril de 2007

Lugar del Reencuentro: Barrio El Molino, Chiquimula
Amarilis Ramos, junto a su esposo e hijos, esperaba el ansiado reencuentro con sus hermanos Oralia Yanet y José Arturo Martínez, con su abuelita doña Candelaria Román y sus tíos Nicolás y René Martínez, que la guerra le privó de conocer durante 32 años.



Todos por el
reencuentro



Todos por el
reencuentro

7





Todos por el
reencuentro



Todos por el
reencuentro



Todos por el
reencuentro

Reencuentro (s) Nº: 112

Fecha del Reencuentro: 17 de abril de 2007

Lugar del Reencuentro: Santa Cruz Barillas, Huehuetenango

Ana Mateo Pablo viajó durante ocho horas desde la aldea Xoxlac al norte de Barillas para reencontrarse con sus primas Juana, Natalia y Ana Marcos, a 25 años de su separación.

Reencuentro (s) Nº: 113 y 114

Fecha del Reencuentro: 11 de mayo de 2007

Lugar del Reencuentro: San Juan Chamula, Las Margaritas, Chiapas, México

Desde la aldea Nueva Generación Maya, en Santa Cruz Barillas, Huehuetenango, viajó María Mateo, para ver de nuevo a sus padres don Mateo Pablo y doña Juana Diego Gaspar y a sus hermanos: Pablo, María, María y Juan, a quienes dejó de ver en 1996 cuando retornó a Guatemala.

Reencuentro (s) Nº: 115

Fecha del Reencuentro: 15 de mayo de 2007

Lugar del Reencuentro: Aldea Chel, Chajul, Quiché

Magdalena Mendoza Sánchez, quien vive en La Unión, Uspantán, Quiché, fue hasta la aldea Chel para ver a su tío Gaspar Laínez Ijom, y compartir junto a su familia la alegría del reencuentro.

Reencuentro (s) Nº: 116

Fecha del Reencuentro: 20 de mayo de 2007

Lugar del Reencuentro: Colonia Belencito, Mixco, Guatemala

Las hermanas Catarina y Magdalena Rivera, de origen ixil, se reencontraron tras 24 años de separación. El reencuentro se dio en el 8º aniversario del Programa Todos por el Reencuentro.

Mensajes de solidaridad con la Asociación Comunitaria Todos por el Reencuentro

“La formación de la organización de los familiares es un reconocimiento a la fortaleza de la gente que ha sufrido a consecuencia de la desaparición forzada. Los familiares de las víctimas son los actores principales para hacer y continuar la lucha para conseguir la verdad, la justicia, la reparación y la recuperación de la memoria histórica de sus seres queridos.

La Liga Guatemalteca de Higiene Mental ha conseguido muchas victorias en la búsqueda de niñas y niños desaparecidos. Estamos seguros que con la formación de la nueva Asociación, ustedes (los familiares) van a conseguir más victorias para nuestra lucha común, trabajar para tener un mundo sin desaparecidos.”

MARY AILEEN D. BACALSO
Secretaria General de la Federación Asiática
contra las Desapariciones Forzadas –AFAD–
Filipinas

“La esperanza y la desesperación son particularmente visibles con los familiares de niños que desaparecieron durante el conflicto armado. El sufrimiento de los padres que fueron separados de sus hijos e hijas es enorme.

El trabajo de la Liga Guatemalteca de Higiene Mental y los numerosos familiares es un ejemplo de determinación, solidaridad y de la convicción que un reencuentro es posible. Se han realizado muchos reencuentros y esperamos que muchos más sigan. La fundación de la nueva asociación da esperanza para el futuro. Estamos orgullosos de tener la oportunidad de apoyar esta nueva organización y así continuaremos.”

DAVE HARDY
Programa Linking Solidarity
Comité Humanista de Derechos Humanos (HOM)
Holanda

“La presentación de una organización de familiares de niñas y niños desaparecidos en Guatemala, es para nosotros un gran desarrollo, en el que las víctimas y sus familiares serán los actores principales por la lucha de sus derechos, la verdad y la justicia. Creemos que la formación de la organización le da valor a la lucha global contra las desapariciones en el mundo, y será la energía adicional para nuestra lucha inmediata por la ratificación de la Convención sobre la Protección de Todas las Personas de la Desaparición Forzada. Pero sobre todo la lucha en su país por la resolución de casos de lo ocurrido en el pasado en Guatemala.”

MUGIYANTO
IKOHI
Asociación Indonesia de Familiares
de Desaparecidos
Yakarta

“Quiero manifestarles que admiro mucho la lucha que han tenido para reencontrarse con sus familiares, pero sobre todo por su espíritu de solidaridad y sabiduría. Nos han enseñado lo que es la solidaridad, pero que consideramos que, hoy, con la inauguración de su organización la personifican, dando un ejemplo no solo a los guatemaltecos sino al mundo.”

ANGELINA SNODGRASS GODOY
Profesora de la Universidad de Washington
Estados Unidos

“Esclarecer el paradero de las niñas y niños desaparecidos durante la guerra civil en Guatemala es de profunda importancia. Por ello queremos expresar nuestra solidaridad con la “Asociación Comunitaria Todos por el Reencuentro”.

Les deseamos a todos los familiares mucha fuerza para seguir adelante, manteniendo su fe y esperanza en este camino tan difícil, que es tan importante para cumplir las demandas de verdad, justicia y reparación.”

CORINNE TRESCHER Y FLORENCE TINGUELY
Departamento de Trabajo Social y Política Social
Universidad de Friburgo
Suiza



La patria en junio

En junio
la patria escondió sus sueños
en los ojos de una niña.

En junio
silenciaron a los pájaros
y volvieron a sitiar las calles
con sus metralletas...

Junio no terminó de escribir su partitura.
Desde entonces
junio llora lluvia y se lamenta

Desde entonces
la patria en junio
se viste de claveles rojos
y nos convoca a la memoria



Junio
nos llama a la resistencia
a la rebeldía,
a la lucha...

La patria
desaparecida en junio
nos espera en la plaza
no para llorarla sino para buscarla
para reinventar sus sueños
que siguen escondidos
en los ojos de una niña.

Nora Murillo



Si sabe de algún caso de niñez desaparecida durante el conflicto armado interno en Guatemala, comuníquese a:

PROGRAMA
Todos por el reencuentro
NIÑEZ DESAPARECIDA POR EL CONFLICTO ARMADO INTERNO EN GUATEMALA

12 CALLE 9-35 ZONA 1 • Tel: 2232-6269
www.ligahigienementalgt.org
 correo: liga@concyt.gob.gt



Créditos

LIGA GUATEMALTECA DE HIGIENE MENTAL

12 calle 9-35, zona 1, Edificio Ermita, Oficinas 41-43 • teléfonos: 2232 6269 2238 3739 2251 2625 • fax: 2238 3739
 e-mail: liga@concyt.gob.gt • director: Marco Antonio Garavito Fernández • edición: Angela Reyes • redacción: Marco Antonio Garavito y Angela Reyes • fotografías: Propiedad de la Liga Guatemalteca de Higiene Mental • diagramación: angelamoraes • corrección: jaimebran • 1000 ejemplares, junio 2007 • impreso en: Serviprensa, S. A. teléfonos: 2232-5424 / 2232-9025